

# **С л у ж б е н и л и с т**

## **Општине Бачки Петровац**

---

Број: 13  
Година: XLIX

Бачки Петровац  
25. новембра 2013. год.

---

### **С А Д Р Ж А Ј**

#### **I ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ БАЧКИ ПЕТРОВАЦ**

**202. - Одлука о расписивању јавног огласа за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у Општини Бачки Петровац.**

#### **II УСТАВНИ СУД РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**203. - Одлука Уставног суда Републике Србије број IУо-94/2011 од 20.11.2013. године.**

**202.**

На основу члана 64. став 3. Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр.62/06, 69/08 и 41/09) и члана 1. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини („Службени лист општине Бачки Петровац“, бр. 15/08), Општинско веће Општине Бачки Петровац, дана 13.11.2013.године на својој 35 седници, донело је

**О Д Л У К У**  
**О РАСПИСИВАЊУ ЈАВНОГ ОГЛАСА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП**  
**ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ**  
**У ОПШТИНИ БАЧКИ ПЕТРОВАЦ**

и расписује

**О Г Л А С**  
**ЗА ЈАВНУ ЛИЦИТАЦИЈУ У ПРВОМ КРУГУ**  
**ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ**  
**СВОЈИНИ**

**I**  
**Предмет јавног надметања**

1. Расписује се Оглас за јавну лицитацију у првом кругу за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у Општини Бачки Петровац у следећим катастарским општинама:

К.о.	Број јавног надметања	Површина у (ха, ари, м <sup>2</sup> )	Почетна цена (дин/ха)	Депозит 20% (дин)	Период закупа (год)
Бачки Петровац	1	2.8975	35.000,00	20.283,00	1
Бачки Петровац	2	2.1085	35.000,00	14.760,00	1
Гложан	3	2.9035	23.000,00	13.357,00	3
Гложан	4	5.0535	23.000,00	23.247,00	3
<b>УКУПНО</b>		<b>12.9630</b>			

Ликитациони корак износи 500,00 динара.

2. Увид у документацију: графички преглед катастарских парцела по катастарским општинама и списак парцела по формираним јавним надметањима (комплексима), које је предмет издавања у закуп, може се извршити у згради Општине Бачки Петровац – Служба за катастар непокретности, у канцеларији број 21 сваког радног дана од 8,00 до 12,00 часова, као и у Месним канцеларијама Гложан, Кулпин и Маглић.

Контакт особа Јурај Галамбош, телефон: 021/780-139.

3. Земљиште из овог Огласа се даје у виђеном стању и закупач се не може позивати на његове физичке недостатке.

4. Обилазак пољопривредног земљишта, које се даје у закуп може се извршити:

-за к.о. Бачки Петровац дана 21.11.2013.године од 10,00 часова

-за к.о. Гложан дана 22.11.2013.године од 10,00 часова.

5. Уколико након расписивања Огласа за јавно надметање за закуп пољопривредног земљишта у државној својини дође до промена из Огласа по било ком законском основу, даљи поступак давања пољопривредног земљишта у закуп ће се спровести само за тако утврђену површину земљишта.

6. Све трошкове који настану по основу закупа пољопривредног земљишта у државној својини сносиће лице које добије то земљиште у закуп.

7. Земљиште из овог Огласа даје се у закуп искључиво за пољопривредну производњу, не може се користити у друге сврхе.

8. Земљиште из овог Огласа не може се давати у подзакуп.

## II

### Услови за пријављивање на јавно надметање

1. Право учешћа у јавном надметању за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини има:

-**физичко лице**-које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава, на територији јединице локалне самоуправе на којој се налази предметно земљиште и има активан статус, има својство осигураника пољопривредника код Републичког фонда за пензијско и инвалидско осигурање, са пребивалиштем у катастарској општини на којој се налази земљиште које је предмет закупа и које је власник најмање 0,5 ха пољопривредног земљишта у истој катастарској општини.

-**физичко лице**-које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава и има активан статус, има својство осигураника пољопривредника код Републичког фонда за пензијско и инвалидско осигурање, са пребивалиштем на

територији јединице локалне самоуправе која спроводи јавно надметање, а чија се парцела граничи са земљиштем у државној својини које је предмет закупа.

-**правно лице**-које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава, и има активан статус, које је власник најмање 10 ха пољопривредног земљишта у катастарској општини у којој се налази земљиште које је предмет закупа и има седиште на територији јединице локалне самоуправе којој припада та катастарска општина.

2.Испуњеност услова за пријављивање на јавно надметање понуђач доказује оригиналним документима, односно овереним фотокопијама и то:

-доказ о месту пребивалишта за физичка лица, односно, извод из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) за правна лица,

-важећи извод из Регистра пољопривредних газдинстава,

-доказ о власништву најмање 0,5 ха пољопривредног земљишта у катастарској општини на којој се налази земљиште које је предмет закупа за физичка лица,

-доказ о власништву пољопривредног земљишта које се граниче са земљиштем које је предмет закупа за физичка лица,

-доказ о власништву најмање 10 ха пољопривредног земљишта правног лица у КО у којој се налази предметно надметање,

-доказ о својству осигураника пољопривредника код Републичког фонда ПИО.

3.Понуђачи су дужни да заједно са пријавом за јавно надметање доставе доказ о уплати депозита у тачном динарском износу наведеном у табели из тачке I овог Огласа, за свако јавно надметање појединачно, **на рачун Општинске управе Бачки Петровац, посебан депозит-лицитација број: 840-776804-44, модел: 97, позив на број: 59-207.**

4.Свим понуђачима, осим најповољнијем, уплаћени депозит ће се вратити након јавног надметања. Најповољнијем понуђачу депозит ће бити урачунат у годишњу закупнину. У случају да најповољнији понуђач одустане од своје понуде депозит се не враћа.

5.Правно односно физичко лице које учествује на јавном надметању, може закупити највише до 100 ха земљишта које је предмет закупа, осим за надметања чија је површина већа од 100 ха.

Лице које је остварило право пречег закупа, по основу узгоја животиња, има право да закупи пољопривредно земљиште у државној својини до површине пољопривредног земљишта које му припада по основу броја условних грла, а уз ограничење из става 1.

6.Уколико излицитирана цена прелази двоструки износ почетне цене, потребно је да сви понуђачи, који настављају надметање, допуне депозит до 50% излицитиране цене. Надметање се наставља после уплате депозита.

7. Јавно надметање ће се одржати уколико буде благовремено достављена најмање једна пријава.

8. Право учешћа на јавном надметању у **првом кругу немају** правна и физичка лица која су право учешћа на јавном надметању у првом кругу, по Годишњем програму текуће године, већ искористила у другој јединици локалне самоуправе, односно у другом месту пребивалишта на територији Републике Србије и имају важећи уговор, по том основу, са Министарством пољопривреде, шумарства и водопривреде.

9. Право учешћа у јавном надметању за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у првом и другом кругу немају правна и физичка лица која нису испунила све обавезе из ранијих или текућих уговора о закупу пољопривредног земљишта у државној својини као и она која су извршила ометање поседа пољопривредног земљишта или која су нарушавала несметано одвијање било ког дела поступка јавног надметања приликом давања пољопривредног земљишта у државној својини у закуп.

### III

#### Документација за пријављивање на јавно надметање

- формулар за пријављивање (попуњен у целости и потписан),
- доказ о уплати депозита,
- доказ о месту пребивалишта за физичка лица, односно, извод из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) за правна лица,
  - важећи извод из Регистра пољопривредних газдинстава,
  - доказ о власништву најмање 0,5 ха пољопривредног земљишта физичког лица у катастарској општини на којој се налази земљиште које је предмет закупа,
  - доказ о власништву пољопривредног земљишта физичког лица које се граничи са земљиштем које је предмет закупа,
  - доказ о власништву најмање 10 ха пољопривредног земљишта правног лица у КО у којој се налази предметно надметање,
  - доказ о својству осигураника пољопривредника код Републичког фонда ПИО.

Формулар пријаве и адресиране коверте, односно штампане налепнице са адресом Општине, се могу преузети сваког радног дана на писарници Општине Бачки Петровац.

Потребно је да се понуђач благовремено упозна са садржајем формулара пријаве.

Пријава на Оглас се подноси у запечаћеној коверти на којој мора да пише:

**На предњој страни:**

- Адреса: Општина Бачки Петровац, Коларова бр. 6., Комисији за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини
- Број јавног надметања \_\_\_\_ (навести и к.о.)

**На задњој страни:**

- име и презиме/назив и адреса понуђача

Заједно са пријавом на Оглас доставља се наведена документација.

**IV**

**Рок за подношење пријаве**

Рок за подношење документације за пријављивање је до 15,00 сати, дана 05.12.2013. године. Благовременим ће се сматрати све пријаве које стигну у писарницу Општинске управе Општине Бачки Петровац до наведеног рока.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће се разматрати.

**V**

**Јавно надметање**

Јавно надметање за давање у закуп земљишта из тачке I. овог Огласа одржаће се у великој сали Општине Бачки Петровац, улица Коларова бр. 6., и то:

**К.о. Бачки Петровац и Гложан 06.12.2013.године са почетком у 10,00 часова.**

**VI**

**Плаћање закупнине**

Закупнина ће бити прерачуната у евре по средњем курсу Народне банке Србије на дан јавне лицитације.

Закупнина се плаћа унапред у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан уплате.

**VII**

**Средства обезбеђења**

Најповољнији понуђач је у обавези да у року од **10 дана** од правоснажности одлуке достави доказ о уплати закупнине у износу утврђеном правоснажном одлуком о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини умањеном за износ уплаћеног депозита које ће доставити Министарству

пољопривреде, шумарства и водопривреде преко Општинске управе Општине Бачки Петровац.

За Уговоре чији је рок трајања дужи од једне године закупац плаћа закупнину најкасније до 30.септембра за сваку наредну годину закупа, а уз уплатницу за прву годину закупа доставља и :

- Гаранцију пословне банке у висини годишње закупнине пољопривредног земљишта или
- Решење о упису хипотеке на непокретности у висини двоструке вредности годишњег закупа пољопривредног земљишта или
- Уговор о јемству јемца (правно лице) или
- Доказ о уплати депозита у висини једногодишње закупнине као средство обезбеђења плаћања закупнине, а који ће се у случају редовног плаћања рачунати као плаћена закупнина за последњу годину закупа.

Уколико закупац не достави уплату из става 2. ове тачке, Уговор о закупу се раскида а закупнина ће бити наплаћена из средстава обезбеђења наплате .

Ову одлуку објавити на огласној табли Општинске управе Општине Бачки Петровац и Месним канцеларијама Гложан, Маглић и Кулпин, као и у „Службеном листу Општине Бачки Петровац“, с тим што ће се рок за подношење пријава рачунати од дана објављивања на огласној табли Општинске управе Општине Бачки Петровац, истакнутој у згради Општине у ул. Коларова бр. 6.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ОПШТИНА БАЧКИ ПЕТРОВАЦ  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ

Број: 016-4/294-2013  
Дана: 13.11.2013.године  
Бачки Петровац

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Павел Марчок, проф.,с.р.

203.



Република Србија  
УСТАВНИ СУД  
Број: УО-94/2011  
20.11. 2013. године  
Београд

Уставни суд у саставу: председник др Драгиша Б. Слијепчевић и судије др Оливера Вучић, Братислав Ђокић, Весна Илић Прелић, др Горан Илић, др Агнеш Картаг Одри, Катарина Манојловић Андрић, мр Милан Марковић, др Боса Ненадић, Милан Станић, др Драган Стојановић, мр Томислав Стојковић, Сабахудин Тахировић и Предраг Ћетковић, на основу члана 167. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, на седници одржаној 24. октобра 2013. године, донео је

### О Д Л У К У

1. Утврђује се да Одлука о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин за период 1. фебруара 2010. до 31. јануара 2015. године („Службени лист општине Бачки Петровац“, број 1/10) није у сагласности са Уставом и законом.

2. Одбацују се захтеви за обуставу извршења појединачног акта или радње која је предузета на основу Одлуке из тачке 1.

### О б р а з л о ж е њ е

Уставном суду поднете су две иницијативе, идентичног садржаја, за покретање поступка за оцену уставности и законитости поступка доношења Одлуке наведене у изреци. Основ незаконитости оспорене Одлуке иницијатори виде у чињеници да је Одлука, супротно одредбама члана 20. Закона о финансирању локалне самоуправе („Службени гласник РС“, број 62/06) и Закона о референдуму и народној иницијативи („Службени гласник РС“, бр. 48/94 и 11/98), донета писменим изјашњавањем грађана, а не референдумом. Иницијатори сматрају „да је јасно да се у овом случају не ради о референдуму већ о писменим изјавама које су ближе народној иницијативи, јер је чланом 7. Закона о референдуму и народној иницијативи прописано да се на референдуму грађани изјашњавају лично и тајно, на гласачким листићима.“ Из наведених разлога, иницијатори су предложили Уставном суду да утврди да оспорена Одлука у целини није у сагласности са Уставом и законом и затражили су обуставу извршења појединачних аката или радњи предузетих на основу оспорене Одлуке, до доношења коначне одлуке Суда.

У одговору Скупштине општине Бачки Петровац се истиче: да је због неопходности финансирања месних заједница на територији Општине Бачки



Петровац, чланом 133. Статута ове општине, а сагласно одредби члана 20. став 2. Закона о финансирању локалне самоуправе према којој се облик и начин непосредног изјашњавања грађана уређује статутом јединице локалне самоуправе, предвиђено да одлуку о увођењу самодоприноса грађани могу да донесу и личним изјашњавањем; да је Одлуком о утврђивању предлога Одлуке о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин, за период од 1. фебруара 2010. до 31. јануара 2015. године и о облику и начину непосредног изјашњавања грађана о самодоприносу, коју је Скупштина општине Бачки Петровац донела 8. децембра 2009. године, био утврђен период у коме је требало да се изврши непосредно писмено изјашњавање грађана Месне заједнице Кулпин о увођењу самодоприноса и образована је Комисија која је спровела наведени поступак изјашњавања; да је према извештају Комисије о резултатима изјашњавања грађана Месне заједнице Кулпин, број: 74-6-09 од 28. децембра 2009. године, од укупног броја грађана ове месне заједнице са правом изјашњавања, изјаву „ЗА“ увођење самодоприноса дало 53,32% грађана, након чега је Скупштина општине Бачки Петровац, на седници од 5. јануара 2010. године, донела оспорену Одлуку. Дописом од 5. августа 2013. године Скупштина општине Бачки Петровац је обавестила Уставни суд да је оспорена Одлука на снази, да није мењана, ни допуњавана и да се примењује.

У спроведеном поступку Уставни суд је утврдио да је оспорена Одлука о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин за период 1. фебруара 2010. до 31. јануара 2015. године („Службени лист Општине Бачки Петровац“, број 1/10), донета писменим изјашњавањем грађана Месне заједнице Кулпин, које је спроведено у периоду од 16. до 22. децембра 2009. године, а са позивом на одредбе чл. 20. до 22. и члана 27. Закона о финансирању локалне самоуправе („Службени гласник РС“, број 62/06). Оспореном Одлуком је уведен самодопринос за задовољавање општих и заједничких потреба грађана у Месној заједници Кулпин, таксативно су утврђене инвестиције за које ће се користити остварена средства самодоприноса и прописано је да ће се наведена средства користити и за финансирање спорта, културе и неопходних друштвених активности као и за финансирање рада Месне заједнице (члан 1. ст. 1. и 2.).

Уставом Републике Србије утврђено је да се послови јединице локалне самоуправе финансирају из изворних прихода јединице локалне самоуправе, буџета Републике Србије, у складу са законом, и буџета аутономне покрајине, када је аутономна покрајина поверила јединицама локалне самоуправе обављање послова из своје надлежности, у складу са одлуком скупштине аутономне покрајине (члан 188. став 4.) и да статути, одлуке и сви други општи акти аутономних покрајина и јединица локалне самоуправе морају бити сагласни са законом (члан 195. став 2.).

За оцену законитости поступка доношења оспорене Одлуке од значаја су одредбе Закона о финансирању локалне самоуправе („Службени гласник РС“, бр. 62/06, 47/11 и 93/12) и Закона о референдуму и народној иницијативи („Службени гласник РС“, бр. 48/94 и 11/98).

Законом о финансирању локалне самоуправе прописано је да јединици локалне самоуправе припадају изворни приходи остварени на њеној територији укључујући и приход од самодоприноса (члан 6. тачка 14)). Одредбама члана 20. Закона одређено је да одлуку о увођењу самодоприноса грађани доносе референдумом, у складу са прописима којима је уређен поступак непосредног

изјашњавања грађана, ако овим законом није друкчије одређено (став 1.) и да се облик и начин непосредног изјашњавања грађана уређује статутом јединице локалне самоуправе (став 2.).

Законом о референдуму и народној иницијативи прописано је: да референдумом грађани одлучују о питањима за која је то Уставом и законом одређено и о питањима из надлежности Народне скупштине, односно скупштине аутономне покрајине, општине и града за која скупштина то одлучи и да се о питањима одређеним статутом аутономне покрајине, општине или града, односно о другим питањима из њихове надлежности референдум спроводи на начин и по поступку утврђеним овим законом, ако законом није друкчије одређено (члан 2. ст. 1. и 3.). Према одредбама члана 7. Закона, на референдуму се грађани изјашњавају лично и тајно, на гласачким листићима (став 1.), а у народној иницијативи грађани учествују потписивањем одговарајућег предлога (став 2.).

Одредбама Главе VI (чл. 125. до 138.) Статута Општине Бачки Петровац („Службени лист Општине Бачки Петровац“, бр. 11/08, 4/09 и 4/11), уређено је финансирање послова општине и прописано је, између осталог, да одлуку о увођењу самодоприноса грађани доносе референдумом, у складу са прописима којима је уређен поступак непосредног изјашњавања грађана, као и да одлуку о увођењу самодоприноса грађани могу да донесу и личним изјашњавањем уз потпис (члан 133. ст. 1. и 2.).

Одлуком о утврђивању предлога Одлуке о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин, за период од 1. фебруара 2010. до 31. јануара 2015. године и о облику и начину непосредног изјашњавања грађана о самодоприносу („Службени лист Општине Бачки Петровац“, број 10/09), коју је донела Скупштина општине Бачки Петровац на седници од 8. децембра 2009. године, предвиђено је: да одлуку о увођењу самодоприноса доносе грађани Месне заједнице Кулпин непосредно, путем писменог изјашњавања, у складу са важећим прописима о непосредном изјашњавању грађана и Статутом Општине Бачки Петровац (члан 2.); да ће се непосредно писмено изјашњавање грађана о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин вршити у периоду од 16. децембра до 22. децембра 2009. године (члан 3. став 1.); да се за спровођење поступка непосредног писменог изјашњавања грађана о доношењу Одлуке о увођењу самодоприноса за подручје наведене месне заједнице, образује Комисија која ће извршити све техничке и са њима везане послове за спровођење непосредног изјашњавања грађана, у складу са Законом, Статутом Општине Бачки Петровац и овом одлуком (члан 4. став 1. и члан 5.).

Према Резултатима изјашњавања грађана Месне заједнице Кулпин о увођењу самодоприноса број: 74-6-09 од 28. децембра 2009. године, које је Комисија за спровођење поступка непосредног писменог изјашњавања грађана о доношењу одлуке о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин, поднела Скупштини општине Бачки Петровац, изјашњавање грађана је извршено у периоду од 16. до 22. децембра 2009. године и потписаних изјава грађана „ЗА“ увођење самодоприноса је 1307, што износи 53,32%.

Из одредаба члана 20. Закона о финансирању локалне самоуправе произлази да одлуку о увођењу самодоприноса грађани донесе референдумом, по поступку уређеном одредбама Закона о референдуму и народној иницијативи који, између осталог, предвиђа да се на референдуму грађани изјашњавају лично и тајно на гласачким листићима (члан 7. став 1.), а да се статутом јединице локалне

самоуправе могу уредити питања облика и начина спровођења референдума као начина непосредног изјашњавања грађана. Како одлуку о увођењу самодоприноса грађани доносе референдумом, као тајним обликом личног изјашњавања, то општина није овлашћена да својим општим актима утврди и уреди изјашњавање грађана о увођењу самодоприноса на другачији начин од Законом прописаног, односно да, уместо или поред изјашњавања грађана референдумом, утврди лично изјашњавање грађана уз потпис. Имајући у виду да је Скупштина општине Бачки Петровац Одлуком о утврђивању предлога Одлуке о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин, за период од 1. фебруара 2010. до 31. јануара 2015. године и о облику и начину непосредног изјашњавања грађана о самодоприносу, за увођење наведеног самодоприноса предвидела непосредно, писмено изјашњавање грађана, тј. лично изјашњавање грађана уз потпис, те да је оваквим изјашњавањем донета и оспорена Одлука о увођењу самодоприноса за подручје Месне заједнице Кулпин, за период од 1. фебруара 2010. до 31. јануара 2015. године, Уставни суд је оценио да је оспорена Одлука донета на начин и по поступку који није у сагласности са одредбама члана 20. став 1. Закона о финансирању локалне самоуправе и члана 7. став 1. Закона о референдуму и народној иницијативи.

Како је чланом 195. став 2. Устава утврђено да општи акти јединица локалне самоуправе морају бити сагласни са законом, то оспорена Одлука за коју је утврђено да није у сагласности са законом, није сагласна ни са Уставом.

Имајући у виду да се оспореном Одлуком регулишу питања о којима Суд већ има заузет став, Уставни суд је одлучио као у тачки 1. изреке, без доношења решења о покретању поступка, а сагласно одредби члана 53. став 3. Закона о Уставном суду („Службени гласник РС“, бр. 109/07, 99/11 и 18/13-Одлука УС).

С обзиром на то да је Суд донео коначну одлуку у овој уставноправној ствари, захтеве за обуставу извршења појединачног акта или радње предузете на основу оспорене Одлуке Уставни суд је одбацио, сагласно одредби члана 56. став 3. Закона о Уставном суду.

На основу изложеног и одредаба члана 42а став 1. тачка 2), члана 45. тач. 1) и 4) и члана 46. тачка 3) Закона о Уставном суду и члана 84. Пословника о раду Уставног суда („Службени гласник РС“, бр. 24/08, 27/08 и 76/11), Уставни суд је донео Одлуку као у изреци.

На основу одредбе члана 168. став 3. Устава, Одлука наведена у тачки 1. изреке престаје да важи даном објављивања Одлуке Уставног суда у „Службеном гласнику Републике Србије“.

ПРЕДСЕДНИК  
УСТАВНОГ СУДА

др Драгиша Б. Слијепчевић

---

CIP - Каталогизација у публикацији  
Библиотека Матице српске, Нови Сад

СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БАЧКИ ПЕТРОВАЦ

I S S N 1452 – 3833

COBISS.SR-ID 63207431

Издавач: СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БАЧКИ ПЕТРОВАЦ, ул. Коларова 6

ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: дипл. прав. Светослав Мајера

УРЕДНИШТВО: дипл. прав. Светослав Мајера  
Даниела Лачокова, проф.

ТИРАЖ: 110.

ШТАМПА: и з д а в а ч .

---